

beurer

LR 210



CS Čistička vzduchu	
Návod k použití	2
SK Čistič vzduchu	
Návod na použitie	12

CE



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

VAROVÁNÍ

- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a pokud chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Při čištění přístroj odpojte od sítě.
- Přístroj čistěte pouze předepsaným způsobem. V žádném případě se nesmí dostat kapalina do jednotky ventilátoru.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho odstranit. Pokud nelze vyjmout, musíte zlikvidovat přístroj.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

děkujeme, že jste se rozhodli pro jeden z našich produktů. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, jemné manuální terapie, krevního tlaku/diagnostiky, hmotnosti, masáže, vzduchové terapie a péče o krásu a dítě.

S pozdravem
Váš tým Beurer

K seznámení

Člověk stráví většinu času v uzavřených prostorách. Často je tento vzduch zatížen prachovými částicemi, pylem, zvířecími chlupy, pachy, škodlivými pyly, různými bakteriemi a viry. Čistička vzduchu LR 210 čistí vzduch v místnostech pomocí třívrstvého filtračního systému a zabudovaného přídavného ionizátoru.

Čistička vzduchu LR 210


- filtruje vzduch kombinovaným filtrem (filtr s aktivním uhlím proti škodlivým plynům a nepříjemným zápachům, **HEPA filtr H 13** proti částicím jako jsou bakterie, viry, roztoči a jemný pylový prach),
- má přídavný ionizátor,
- pracuje bezhlučně ve třech výkonových stupních,
- je vybavena funkcí časovače (dvě, čtyři nebo osm hodin),
- má noční režim,
- vhodný pro místnosti o velikosti 10 m² ¹⁾ - 26 m² ²⁾,
- je energeticky úsporná,
- automaticky se vypne, pokud se sundá víko krytu.

¹⁾ (ANSI/AHAM AC-1 2015)

²⁾ (NRCC 54013-2011)

Princip čištění vzduchu

1. Ventilátor čističky vzduchu nasaje znečištěný vzduch.
2. Předřazený filtr filtruje větší částice jako prach, nečistota a chlupy.
3. Poté se pomocí filtru s aktivním uhlím filtrují formaldehydy, benzen a jiné jedovaté plyny a nepříjemné pachy z okolního vzduchu.
4. Nakonec se HEPA filtrem filtrují malé částice jako pyly, bakterie nebo viry.
5. Ionizátor obohacuje vzduch o ionty. Tyto (záporné) ionty na sebe vážou nejjemnější částice, neboť opačné náboje se přitahují. Díky této silnější koncentraci a tvoření větších částic se pak částičky shromažďují v kolektoru ionizátoru nebo skončí na podlaze, kde je lze vysát.
6. Vyčištěný vzduch je výstupem vzduchu na horní straně čističky vzduchu odváděn do okolního vzduchu.

 Výkon HEPA filtru H 13 činí $\geq 99,95\%$. To znamená, že 99,95 % částic (např. bakterie, viry a jemný prach) lze vyfiltrovat.

Znečištěný, nefiltrovaný vzduch může mít tyto následky:

- snadnější šíření infekcí a nemocí dýchacích cest,
- negativní ovlivnění zdraví škodlivými plyny.

Obsah

1. Obsah balení	3	7.4 Funkce časovače	7
2. Vysvětlení symbolů	3	7.5 Výměna filtru	8
3. Varovné a bezpečnostní pokyny	4	8. Čištění a údržba	9
4. Použití v souladu s určením	5	8.1 Čištění filtru	9
5. Popis přístroje	5	8.2 Čištění krytu	9
6. Uvedení do provozu	6	8.3 Uložení	9
6.1 Vyjmutí čističky vzduchu	6	9. Příslušenství a náhradní díly	9
6.2 Instalace čističky vzduchu	6	10. Co dělat v případě problémů?	10
7. Použití	7	11. Likvidace	10
7.1 Zapnutí čističky vzduchu	7	12. Technické údaje	10
7.2 Rychlost ventilátoru	7	13. Záruka / Servis	11
7.3 Ionizátor / noční režim	7		

1. Obsah balení

- 1x čistička vzduchu
- 1x kombinovaný filtr (aktivní uhlí / HEPA filtr H 13)
- 1x předřazený filtr
- 1x tento návod k použití

2. Vysvětlení symbolů

V návodu jsou použity následující symboly:

	VAROVÁNÍ Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví		Výrobce
	POZOR Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství		Značka CE Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Informace o produktu Upozornění na důležité informace		Obal zlikvidujte s ohledem na životní prostředí.

	Čtěte pokyny		Certifikační značka pro výrobky, které jsou vyváženy do Ruské federace a do Společenství nezávislých států.
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)		Bezpečnostní značka „Geprüfte Sicherheit“

3. Varovné a bezpečnostní pokyny

Důkladně si přečtěte pokyny! Nedodržení dále uvedených pokynů může způsobit škody na zdraví nebo věcné škody.



VAROVÁNÍ

Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

Zasažení elektrickým proudem



VAROVÁNÍ

Jako každý elektrický přístroj vyžaduje i tato čistička vzduchu opatrné a rozvážné používání, aby se zabránilo nebezpečí úrazů elektrickým proudem.

- Přístroj proto
 - používejte pouze se síťovým napětím vyznačeným na přístroji (výrobní štítek se nachází na zadní straně přístroje),
 - nepoužívejte nikdy, pokud přístroj nebo jeho příslušenství vykazují viditelné závady,
 - nepoužívejte při bouřce.
- Přístroj ihned vypněte, pokud dojde k závadám nebo provozním poruchám, a odpojte ho od sítě. Netahejte za síťový kabel nebo za přístroj, pokud chcete vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Přístroj nikdy nedržte nebo nenoste za síťový kabel. Dbejte na dostatečnou vzdálenost mezi kabelem a teplým povrchem přístroje.
- Vždy přístroj nejdříve vypněte, než vytáhnete síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky vlhkýma nebo mokřkýma rukama.
- Nepřibližujte přístroj ke zdrojům tepla, neboť kryt by se mohl roztavit a způsobit požár.
- Zajistěte, aby se otvory přístroje a síťový kabel nedostaly do kontaktu s vodou, párou nebo jinými kapalinami.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých nebo výbušných plynových směsí.
- Nikdy nesahejte po přístroji, když spadne do vody. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj nebo jeho příslušenství vykazují viditelné závady.

Opravy



VAROVÁNÍ

- Opravy elektrických přístrojů mohou provádět jen odborníci. Neodborné opravy mohou být pro uživatele velmi nebezpečné. Pokud je třeba přístroj opravit, obraťte se na náš zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.
- Jednotka ventilátoru se nesmí otevírat.

Nebezpečí požáru



VAROVÁNÍ

Při používání přístroje v rozporu s jeho určením, popř. při nedodržování tohoto návodu k použití, může za jistých okolností dojít ke vzniku požáru!

Čističku vzduchu proto nikdy

- nezakrývejte, např. dekou, polštářem atd.,
- nikdy nepoužívejte v blízkosti benzínu nebo jiných lehce vznětlivých materiálů.

Manipulace



POZOR

Přístroj je třeba vypnout a vytáhnout ze zásuvky po každém použití a před každým čištěním.

- Nezasunujte do otvorů přístroje nebo rotujících dílů žádné předměty. Dávejte pozor na to, aby se pohyblivé části mohly vždy volně pohybovat.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.
- Chraňte přístroj před vysokými teplotami.
- Přístroj nevystavujte přímému slunečnímu svitu, nárazům a dávejte pozor, aby vám nevypadl z rukou.
- S nástrojem netřeste.
- Postavte přístroj na pevný a vodorovný podklad.

4. Použití v souladu s určením

Tato čistička vzduchu je určena výhradně k čištění vzduchu v interiérech. Přístroj je určen pouze k osobnímu použití.

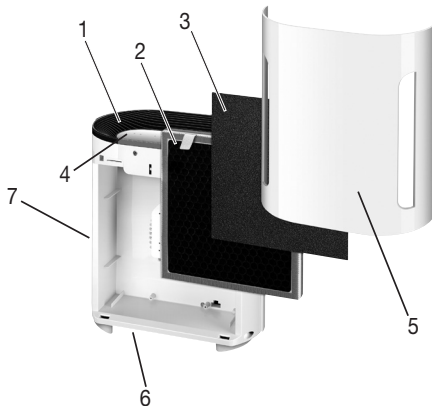


VAROVÁNÍ

Pokud trpíte těžkou poruchou dýchacích cest nebo plic, konzultujte použití čističky vzduchu nejdříve se svým lékařem.









Používejte tento přístroj pouze k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo lehkomyslným použitím.

5. Popis přístroje



1. Výstup vzduchu	5. Kryt tělesa
2. Kombinovaný filtr (filtr s aktivním uhlím / HEPA filtr H13) Filtr s aktivním uhlím: Proti škodlivým plynům a nepříjemným zápachům HEPA filtr H 13: Filtruje částice jako jsou bakterie, viry, roztoči a jemný pylový prach	6. Těleso
3. Předřazený filtr Filtruje hrubý prach a nečistotu, jako např. chlupy	7. Přívod vzduchu
4. Ovládací panel	

Displej a tlačítka

ON/OFF FILTER RESET	I II III	ION SLEEP	2H 4H 8H
 1	 2	 3	 4
1 Tlačítko ZAP/VYP  Zapnutí/vypnutí přístroje Pokud bliká kontrolka pod nápisem „Filter Reset“, vyměňte filtr. Po výměně filtru držte stisknutý vypínač pro obnovu nastavení kontrolky výměny filtru.		3 Ionizátor / noční režim  Zapnutí/vypnutí ionizátoru nebo nočního režimu.	
2 Tlačítko RYCHLOST VENTILÁTORU  Čistička vzduchu má tři rychlosti ventilátoru: I (nízkou), II (střední) a III (vysokou).		4 Tlačítko TIMER  Čistička vzduchu je vybavena funkcí časovače, abyste mohli stanovit, za kolik hodin se má čistička vzduchu automaticky vypnout. Čistička vzduchu má tři časy časovače: 2H (dvě hodiny), 4H (čtyři hodiny) a 8H (osm hodin).	

6. Uvedení do provozu

6.1 Vyjmutí čističky vzduchu

1. Otevřete kartonový obal.
2. Plastový sáček nechejte zavřený a vyjměte přístroj z krabice směrem nahoru.
3. Nyní odstraňte všechny fólie. Vyjměte kombinovaný filtr z přístroje (viz kapitola „Výměna filtru“) a vyndejte jej z fólie. Poté nasadte kombinovaný filtr opět do přístroje.
4. Zkontrolujte, zda přístroj, síťová zástrčka nebo kabel nejsou poškozeny.

6.2 Instalace čističky vzduchu


1. Postavte čističku vzduchu na rovnou, pevnou plochu, abyste zabránili vibracím a hluku přístroje.


POZOR


- Pokud chcete umístit čističku vzduchu na jiné místo, přeneste jej výhradně za úchyt na zadní straně přístroje.
2. Postavte čističku vzduchu tak, aby kolem přístroje byl volný prostor minimálně 30 cm ze všech stran.
 3. Dejte pozor na to, aby nebyl nikdy blokován přívod a výstup vzduchu.

7. Použití

7.1 Zapnutí čističky vzduchu


1. Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Uvedení do provozu“.
2. Síťovou zástrčku zapojte do zásuvky. Kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
3. Čistička vzduchu se zapíná stisknutím tlačítka ZAP/VYP ().

 **Upozornění**
Při prvním spuštění se nejprve rozsvítí všechny kontrolky LED. Čistička je poté nastavena na nejnižší rychlost ventilátoru a ionizátor je aktivován.

 **Upozornění**
Pokud bliká kontrolka „Filter Reset“ nad vypínačem, musíte vyměnit kombinovaný filtr. Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Výměna filtru“.

7.2 Rychlost ventilátoru

Čistička vzduchu má tři rychlosti ventilátoru: I (nízkou), II (střední) a III (vysokou).

- Stisknutím tlačítka rychlosti ventilátoru můžete přecházet mezi jednotlivými rychlostmi ventilátoru (). Na ovládacím panelu se rozsvítí aktuálně nastavená rychlost ventilátoru.

7.3 Ionizátor / noční režim



	Ionizátor	Noční režim	Upozornění
1 x stisknout	ZAPNUTO	VYPNUTO	Svítil kontrolka „ION“
2 x stisknout	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Svítil kontrolka „ION“ Svítil kontrolka „SLEEP“
3 x stisknout	VYPNUTO	ZAPNUTO	Kontrolka „ION“ zhasne Svítil kontrolka „SLEEP“
4 x stisknout	VYPNUTO	VYPNUTO	Kontrolka „SLEEP“ zhasne

Pokud je aktivován noční režim, zhasnou po 10 sekundách všechny kontrolky LED na ovládacím panelu.

Stiskněte libovolné tlačítko na ovládacím panelu, tím deaktivujete noční režim.

7.4 Funkce časovače

Čistička vzduchu je vybavena funkcí časovače, abyste mohli stanovit, za kolik hodin se má čistička vzduchu automaticky vypnout. Čistička vzduchu má tři časy časovače: 2H (dvě hodiny), 4H (čtyři hodiny) a 8H (osm hodin).

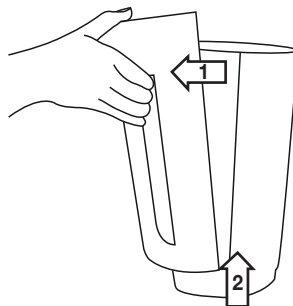
- Stisknutím tlačítka TIMER můžete přecházet mezi jednotlivými časy časovače (). Na ovládacím panelu se rozsvítí aktuálně nastavená rychlost časovače. Čistička vzduchu se nyní po uplynutí nastavené hodnoty hodin automaticky vypne.
- Pro vypnutí časovače stiskněte tlačítko TIMER tolikrát () , dokud nezhasne světlo nad tlačítkem časovače. Nyní čistička vzduchu pracuje nepřetržitě.

7.5 Výměna filtru

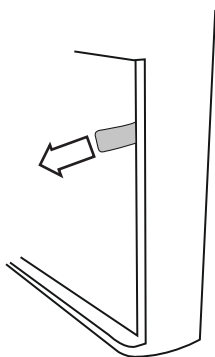
Po 4320 provozních hodinách byste měli vyměnit třívrstvý filtr. Po 4320 provozních hodinách se nad vypínačem rozblíká červená kontrolka LED „Filter Reset“. Při výměně filtru postupujte takto:



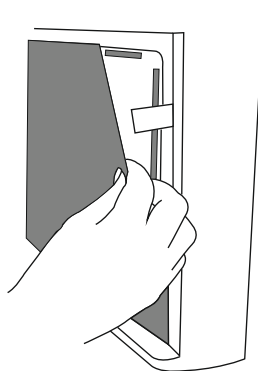
1. Stiskněte tlačítko ZAP/VYP, čímž vypnete čističku vzduchu, a vytáhněte ji ze zásuvky.



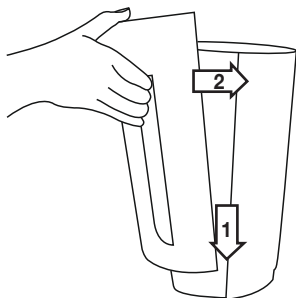
2. Sundejte víko krytu, jak je znázorněno na obrázku (magnetický uzávěr). Vyjměte magnetický uzávěr nejprve nahoře a poté dole.



3. Sejměte předřazený filtr. Pro sejmutí kombinovaného filtru opatrně zatáhněte za boční očka.



4. Nasadte nový kombinovaný filtr. Při správném nasazování kombinovaného filtru se orientujte podle bočních oček, jak je znázorněno na obrázku. Na něj umístěte předřazený filtr.



5. Víko krytu opět nasadte podle obrázku tak, aby viditelně a slyšitelně zaklaplo do správné polohy (magnetický uzávěr). Nasadte magnetický uzávěr nejprve dole a poté nahoře.



6. Síťovou zástrčku zapojte do zásuvky. Kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout. Stiskněte vypínač (⏻) na pět sekund. Počítadlo provozních hodin je nyní opět nastaveno na 0.

i Chcete-li měnit kombinovaný filtr v určitých individuálních časových intervalech (např. každých 6 měsíců), můžete datum výměny zaznamenat na štítek, který se nachází na horním okraji kombinovaného filtru.

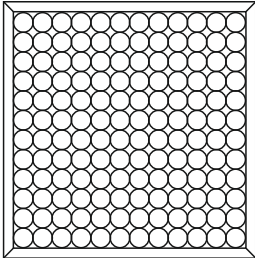
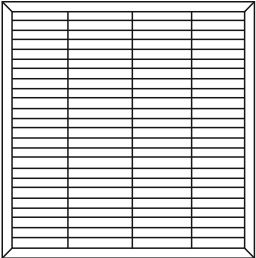
8. Čištění a údržba

VAROVÁNÍ
Před každým čištěním se ujistěte, že je zástrčka čističky vzduchu odpojená od sítě!

8.1 Čištění filtru

Pravidelné čištění filtru (jednou měsíčně) je předpokladem pro hygienický, bezporuchový provoz.

Třívrstvý filtr čistěte kartáčovým nástavcem vysavače. Pro provedení důkladného čištění sejměte předřazený filtr a vyčistěte filtr a s aktivním uhlím, který se nachází za ním a HEPA filtr, který se nachází na zadní straně, rovněž kartáčovým nástavcem vysavače. Poté znovu nasadte předřazený filtr na HEPA filtr.

Filtr s aktivním uhlím	HEPA filtr H 13
	
Přední strana	Zadní strana

POZOR
Třívrstvý filtr by se měl měnit po 4320 provozních hodinách (viz kapitola „Výměna filtru“).
Třívrstvý filtr nelze prát.

8.2 Čištění krytu

Očistěte kryt čističky vzduchu lehce navlhčenou utěrkou (voda nebo slabý roztok čisticího prostředku). Nepoužívejte žádná rozpouštědla nebo jiné agresivní čisticí nebo abrazivní prostředky, neboť by mohlo dojít k poškození povrchu přístroje.

8.3 Uložení

Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, doporučujeme přístroj uložit vyčištěný v originálním obalu v suchém prostředí, ničím ho nezatěžujte.

9. Příslušenství a náhradní díly

Náhradní díly a díly podléhající opotřebení jsou k dostání prostřednictvím příslušného servisního střediska (podle přiloženého seznamu). Uveďte příslušné objednací číslo.

Název	Číslo položky nebo objednací číslo
Předřazený, Kombinovaný filtr (aktivní uhlí / HEPA filtr H 13)	693.01

10. Co dělat v případě problémů?

Problém	Příčina	Odstranění
Čističku vzduchu nelze zapnout.	Víko krytu není řádně nasazeno.	Ujistěte se, že je víko krytu řádně nasazeno.
	Třívrstvý filtr není řádně nasazen.	Ujistěte se, že je třívrstvý filtr řádně nasazen.
	Síťový adaptér není zapojený.	Síťový adaptér zapojte do vhodné zásuvky.
Nedostatečná propustnost vzduchu	Filtry jsou znečištěné.	Vyčistěte filtry (viz kapitola „Údržba a čištění“).
	Přívod/výstup vzduchu je blokován.	Ujistěte se, že přívod/výstup vzduchu není blokován.
Čistička vzduchu je velmi hlučná	V přívodu/výstupu vzduchu se nachází cizí těleso.	Odstraňte cizí těleso z přívodu/výstupu vzduchu.
	Filtry jsou ucpané.	Vyčistěte filtry (viz kapitola „Údržba a čištění“).
	Filtry nejsou řádně nasazeny.	Nasadte filtry správně.
	Čistička vzduchu je umístěna na nerovném povrchu.	Umístěte čističku vzduchu na rovnou plochu.

11. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.

Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



12. Technické údaje

Model	LR 210
Síťové napětí	viz typový štítek na přístroji
Výkon	60 W
Rozměry (d x š x v)	275 x 175 x 308 mm
Hmotnost	2,9 kg
Vhodné pro místnosti o velikosti	10 m ² (ANSI/AHAM AC-1 2015) - 26 m ² (NRCC 54013-2011)
Hlasitost	cca 50 dB (Stupeň 3)
Přípustné provozní podmínky	+5°C až +40°C, relativní vlhkost vzduchu ≤90 % (nekondenzující)
Třída ochrany	třída ochrany II / <input type="checkbox"/>
Objemový průtok vzduchu	110 m ³ /h

13. Záruka / Servis

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajícího na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícím.

Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 3 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí.

Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz příložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

- kopii faktury / doklad o nákupu
- originální výrobek

společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na

- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);
- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společností Beurer;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.



Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.



VÝSTRAHA

- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Počas čistenia odpojte prístroj od siete.
- Prístroj čistite iba uvedeným spôsobom. V žiadnom prípade nesmie do jednotky ventilátora preniknúť kvapalina.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.
- V prípade, že sa poškodí elektrické prívodné vedenie tohto prístroja, musí sa toto vedenie odstrániť. Ak ho nie je možné odobrať, prístroj sa musí zlikvidovať.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

ďakujeme, že ste sa rozhodli pre jeden z našich výrobkov. Naše meno zaručuje hodnotné a dôkladne odskúšané produkty najvyššej kvality z oblasti tepla, jemnej terapie, krvného tlaku/diagnostiky, hmotnosti, masáže, krásy, vzduchu a detí.

S priateľským odporúčaním

Váš tím Beurer

Oboznámenie sa

Človek trávi väčšinu svojho času v uzavretých priestoroch. Často je tento vzduch kontaminovaný prachovými časticami, peľom, zvieracou srstou, pachmi, škodlivými plynmi, ako aj rôznymi baktériami a vírusmi. Čistič vzduchu LR 210 čistí vzduch v miestnosti pomocou trojvrstvového filtračného systému a navyše integrovaného ionizátora.


Čistič vzduchu LR 210

- filtruje vzduch pomocou kombinovaného filtra (filter s aktívnym uhlím proti škodlivým plynom a nepríjemným pachom, **HEPA filter H 13** proti časticiam, ako sú baktérie, vírusy, roztoče, peľ a jemný prach),
- disponuje zapínateľným ionizátorom,
- pracuje nehlučne s tromi výkonnostnými stupňami,
- má funkciu časovača (dve hodiny, štyri hodiny alebo osem hodín),
- disponuje nočným režimom,
- hodí sa do miestností s veľkosťou 10 m² ¹⁾ – 26 m² ²⁾,
- je energeticky úsporný,
- automaticky sa vypne po odobratí krytu telesa.

¹⁾ (ANSI/AHAM AC-1 2015) ²⁾ (NRCC 54013-2011)

Princíp čistenia vzduchu

1. Ventilátor čističa vzduchu nasáva znečistený vzduch.
2. Predčistovacie filter filtruje väčšie častice, ako sú prach, špina a vlasy.
3. Následne sa zo vzduchu v miestnosti filtrujú pomocou filtra s aktívnym uhlím formaldehydy, benzén a ďalšie jedovaté plyny a nepríjemný zápach.
4. Nakoniec filter HEPA filtruje malé častice, ako peľ, baktérie alebo vírusy.
5. Ionizátor uvoľňuje do vzduchu ióny. Tieto (záporné) ióny viažu veľmi jemné častice príťahovaním elektrického náboja. Vzhľadom na túto väčšiu koncentráciu a tvorbu väčších častíc sa čiastočky potom zhromažďujú v zberači ionizátora alebo sa pristanú na zemi, kde ich možno povysávať.
6. Vyčistený vzduch sa uvoľňuje do vzduchu v miestnosti cez výstup vzduchu na hornej strane čističa vzduchu.

 Filtračný výkon filtra HEPA H 13 je $\geq 99,95\%$. To znamená, že možno odfiltrovať 99,95 % častíc (napr. baktérie, vírusy a častice).

Znečistený, nefiltrovaný vzduch môže mať takéto účinky:

- podpora infekcií a ochorení dýchacích ciest,
- zhoršenie zdravia škodlivými plynmi.

Obsah




1. Obsah balenia	13	7.4 Funkcia časovača	17
2. Vysvetlenie symbolov	13	7.5 Výmena filtra.....	18
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia 14		8. Čistenie a starostlivosť	19
4. Účel použitia	15	8.1 Čistenie filtra.....	19
5. Popis prístroja	15	8.2 Čistenie telesa	19
6. Uvedenie do prevádzky	16	8.3 Uskladnenie.....	19
6.1 Vyberte čistič vzduchu	16	9. Príslušenstvo a náhradné diely	19
6.2 Umiestnenie čističa vzduchu.....	16	10. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?	20
7. Použitie	17	11. Likvidácia	20
7.1 Spustenie čističa vzduchu	17	12. Technické údaje	20
7.2 Rýchlosť ventilátora	17	13. Záruka / Servis	21
7.3 Ionizátor/nočný režim	17		

1. Obsah balenia

- 1x čistič vzduchu
- 1x kombinovaný filter (filter s aktívnym uhlím/filter HEPA triedy H 13)
- 1x predčistovacie filter
- 1x tento návod na použitie

2. Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na použitie sa používajú nasledujúce symboly:

	VÝSTRAHA Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia		Výrobca
	POZOR Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve		Značka CE Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.

	Informácia o výrobku Odkaz na dôležité informácie		Obal ekologicky zlikvidujte
	Prečítajte si pokyn		Značka certifikátu pre produkty, ktoré sa vyvážajú do Ruskej federácie a krajín Spoločenstva nezávislých štátov
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		Bezpečnostná značka „Geprüfte Sicherheit“

3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Starostlivo si prečítajte upozornenia! Pri nedodržaní nasledujúcich upozornení môže dôjsť k škodám na zdraví osôb alebo vecným škodám.



VÝSTRAHA

Obal uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

Zásah elektrickým prúdom



VÝSTRAHA

S týmto čističom vzduchu je, rovnako ako s každým elektrickým prístrojom, potrebné zaobchádzať opatrne a obozretne, aby ste predišli nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

- Preto
 - prístroj používajte iba so sieťovým napätím uvedeným na prístroji (typový štítok sa nachádza na zadnej strane zariadenia),
 - prístroj alebo príslušenstvo nepoužívajte pokiaľ sú viditeľne poškodené,
 - prístroj nepoužívajte počas búrky.
- Prístroj ihneď vypnite, ak sa pokazí alebo sa vyskytnú prevádzkové poruchy, a odpojte ho od zdroja napájania. Neťahajte za elektrický kábel alebo za prístroj, ak chcete vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Nikdy nedržte alebo nenoste prístroj za sieťový kábel. Dodržujte odstup medzi káblami a teplými povrchmi.
- Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vždy prístroj vypnite.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky s mokrými alebo vlhkými rukami.
- Udržujte prístroj vzdialený od tepelných zdrojov, pretože teleso by sa mohlo roztaviť a spôsobiť požiar.
- Zabezpečte, aby otvory prístroja a sieťový kábel neprišli do styku s vodou, parou alebo inými tekutinami.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti horľavých alebo výbušných zmesí.
- V žiadnom prípade nesiahajte na prístroj, ktorý spadol do vody. Ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj nepoužívajte, ak je prístroj alebo príslušenstvo viditeľne poškodené.

Oprava



VÝSTRAHA

- Opravy elektrických spotrebičov smú vykonávať iba odborníci. Pri neodbornej oprave môže používateľovi hroziť značné nebezpečenstvo. Pri opravách sa obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu.
- Jednotka ventilátora sa nesmie otvárať.

Nebezpečenstvo požiaru



VÝSTRAHA

V prípade použitia prístroja v rozpore s jeho určením, resp. v prípade nedodržania tohto návodu na použitie hrozí za určitých okolností nebezpečenstvo požiaru!

Čistič vzduchu preto

- nikdy nepoužívajte zakrytý, napr. dekou, vankúšom atď.
- nikdy nepoužívajte v blízkosti benzínu alebo iných ľahko zápalných látok.

Manipulácia



POZOR

Po každom použití a pred každým čistením musíte prístroj vypnúť a vytiahnuť zo zásuvky.

- Do otvorov prístroja alebo rotujúcich častí nezasúvajte žiadne predmety. Dbajte na to, aby sa pohyblivé časti mohli vždy voľne pohybovať.
- Na prístroj nekladte žiadne predmety.
- Prístroj chráňte pred vysokými teplotami.
- Prístroj chráňte pred slnečnými lúčmi a nárazmi a nenechajte ho spadnúť.
- S prístrojom nikdy netraťte.
- Postavte prístroj na pevnú a vodorovnú podložku.

4. Účel použitia

Tento čistič vzduchu je určený výhradne na čistenie vzduchu vo vnútorných priestoroch. Prístroj je určený na súkromné použitie.

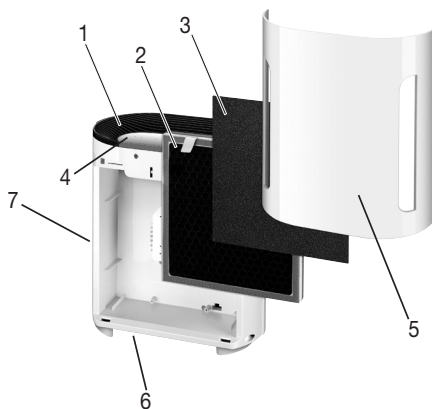


VÝSTRAHA

Ak trpíte závažným ochorením dýchacích ciest alebo pľúc, pred použitím čističa vzduchu sa poraďte so svojím lekárom.









Tento prístroj používajte iba na účel, pre ktorý bol vyvinutý, a spôsobom uvedeným v návode na použitie. Akékoľvek neprimerané použitie môže byť nebezpečné. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo ľahkovážneho použitia.

5. Popis prístroja



1. Výstup vzduchu	5. Kryt telesa
2. Kombinovaný filter (filter s aktívnym uhlím/filter HEPA H 13) Filter s aktívnym uhlím: Proti škodlivým plynom a nepríjemným pachom Filter HEPA H 13: Filtruje častice, ako sú baktérie, vírusy, roztoče, peľ a jemný prach	6. Teleso
3. Predčističový filter Filtruje hrubý prach a nečistoty, ako napr. vlasy	7. Vstup vzduchu
4. Ovládací panel	

Displej a tlačidlá

ON/OFF FILTER RESET	I II III	ION SLEEP	2H 4H 8H
 1	 2	 3	 4
1 Tlačidlo ZAP/VYP  Zapnutie/vypnutie prístroja Ak bliká svetlo pod „Reset filtra“, vymeňte filter. Po výmene filtra podržte znovu stlačené tlačidlo ZAP/VYP na vynulovanie ukazovateľ výmeny filtra.		3 Tlačidlo ionizátora/nočného režimu  Zapnutie/vypnutie ionizátora, resp. nočného režimu.	
2 Tlačidlo RÝCHLOSTI VENTILÁTORA  Čistič vzduchu má tri rýchlosti ventilátora: I (nízka), II (stredná) a III (vysoká).		4 Tlačidlo ČASOVAČA  Čistič vzduchu má funkciu časovača, pomocou ktorej môžete určiť, o koľko hodín sa má čistič vzduchu sám vypnúť. Čistič vzduchu má tri doby časovača: 2H (dve hodiny), 4H (štyri hodiny) a 8H (osem hodín).	

6. Uvedenie do prevádzky

6.1 Vyberte čistič vzduchu

1. Otvorte kartónový obal.
2. Nechajte fóliové vrečko zatvorené a vyberte prístroj smerom nahor.
3. Teraz odstráňte všetky fólie. Odoberte z prístroja kombinovaný filter (pozri kapitolu „Výmena filtra“) a vyberte ho z fólie. Následne vložte kombinovaný filter späť do prístroja.
4. Skontrolujte prístroj, zástrčku a kábel, či nie sú poškodené.

6.2 Umiestnenie čističa vzduchu


1. Umiestnite čistič vzduchu na rovný a pevný povrch, aby ste predišli vibráciám a hluku.

POZOR

- Ak chcete premiestniť čistič vzduchu, prenášajte ho výlučne za rúkovač na zadnej strane prístroja.
2. Postavte čistič vzduchu tak, aby bolo okolo prístroja zo všetkých strán 30 cm voľného miesta.
 3. Dbajte na to, aby vstup a výstup vzduchu neboli nikdy blokované.

7. Použitie

7.1 Spustenie čističa vzduchu

1. Dodržiavajte pokyny uvedené v kapitole „Uvedenie do prevádzky“.
2. Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky. Kábel uložte tak, aby nehrozilo zakopnutie.
3. Na zapnutie čističa vzduchu stlačte tlačidlo ZAP/VYP ()

Upozornenie

Pri prvom uvedení do prevádzky najskôr svietia všetky LED. Potom sa čistič vzduchu nastaví najnižšiu rýchlosť ventilátora a je aktivovaný ionizátor.

Upozornenie

Ak bliká svetlo „Reset filtra“ nad tlačidlom ZAP/VYP, musíte vymeniť kombinovaný filter. Dodržiavajte pokyny uvedené v kapitole „Výmena filtra“.

7.2 Rýchlosť ventilátora

Čistič vzduchu má tri rýchlosti ventilátora: I (nízka), II (stredná) a III (vysoká).

- Na prepínanie medzi jednotlivými rýchlosťami ventilátora stlačajte tlačidlo rýchlosti ventilátora . Na ovládacom paneli svieti aktuálne nastavená rýchlosť ventilátora.



7.3 Ionizátor/nočný režim

	Ionizátor	Nočný režim	Upozornenie
1 x stlačte	ZAP	VYP	„Ionizátor“ LED svieti
2 x stlačte	ZAP	ZAP	„Ionizátor“ LED svieti „Nočný režim“ LED bliká
3 x stlačte	VYP	ZAP	„Ionizátor“ LED zhasne „Nočný režim“ LED bliká
4 x stlačte	VYP	VYP	„Nočný režim“ LED zhasne

Keď je aktivovaný nočný režim, po 10 sekundách sa automaticky vypnú všetky LED na ovládacom paneli. Stlačte ľubovoľné tlačidlo na ovládacom paneli, tak deaktivujete nočný režim.

7.4 Funkcia časovača

Čistič vzduchu má funkciu časovača, pomocou ktorej môžete určiť, o koľko hodín sa má čistič vzduchu sám vypnúť. Čistič vzduchu má tri doby časovača: 2H (dve hodiny), 4H (štyri hodiny) a 8H (osem hodín).

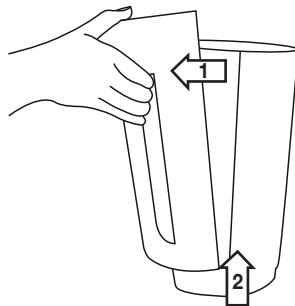
- Na prepínanie medzi jednotlivými dobami časovača stlačajte tlačidlo TIMER (). Na ovládacom paneli svieti aktuálne nastavený čas časovača. Čistič vzduchu sa teraz automaticky vypne po uplynutí nastaveného počtu hodín.
- Ak chcete časovač vypnúť, stlačajte opakovane tlačidlo TIMER () , kým viac nad tlačidlom časovača nesvieti žiadne svetlo. Čistič vzduchu teraz čistí bez obmedzenia času.

7.5 Výmena filtra

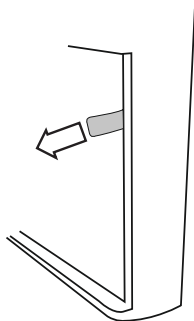
Trojvrstvový filter by ste mali nahraďiť za nový po 4320 hodinách prevádzky. Po 4320 prevádzkových hodinách bliká nad tlačidlom ZAP/VYP červená LED „Reset filtra“. Pri výmene filtra postupujte nasledovne:



1. Stlačte tlačidlo ZAP/VYP na vypnutie čističa vzduchu a vytiahnite ho zo zásuvky.



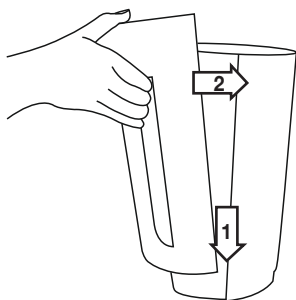
2. Odoberte kryt telesa zobrazeným spôsobom (magnetický uzáver). Zveste magnetický uzáver najskôr hore a potom dole.



3. Vytiahnite predčističový filter. Aby bolo teraz možné vytiahnuť kombinovaný filter, opatrne vytiahnite bočné lamely.



4. Vložte nový kombinovaný filter. Aby ste kombinovaný filter vložili správne, orientujte sa podľa bočných lamiel, ako je zobrazené na obrázku. Nad to umiestnite predčističový filter.



5. Znovu nasadte kryt telesa, ako je zobrazené, kým počuteľne a citelne nezapadne (magnetický uzáver). Najskôr zaveste magnetický uzáver dole a následne hore.



6. Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky. Kábel uložte tak, aby nehrozilo zakopnutie. Tlačidlo ZAP/VYP (⏻) podržte päť sekúnd stlačené. Merac hodin prevádzky je teraz nastavený späť na 0.

i Ak chcete vymeniť kombinovaný filter v určitých osobných časových rytmoch (napr. každých 6 mesiacov), na hornej hrane kombinovaného filtra sa nachádza nálepka, na ktorú môžete zapísať dátum vloženia alebo výmeny.

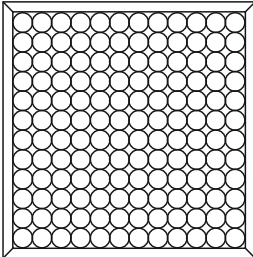
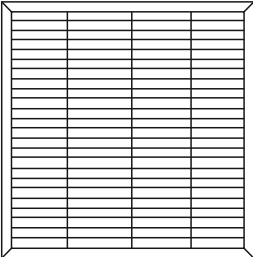
8. Čistenie a starostlivosť

⚠ VÝSTRAHA
Pred každým čistením sa uistite, že je odpojená zástrčka čističa vzduchu!

8.1 Čistenie filtra

Pravidelné čistenie filtra (raz za mesiac) je predpokladom hygienickej, bezporuchovej prevádzky.

Vyčistíte trojvrstvový filter pomocou kefového nástavca vysávača. Pre dôkladne vyčistenie vytiahnite predčistiaci filter a vyčistíte filter s aktívnym uhlím, ktorý sa nachádza za ním, a filter HEPA, nachádzajúci sa na zadnej strane, taktiež pomocou kefového nástavca vysávača. Potom znovu nasadíte predčistiaci filter na filter HEPA.

Filter s aktívnym uhlím	Filter HEPA H 13
	
Predná strana	Zadná strana

⚠ POZOR

Trojvrstvový filter by mal byť vymenený po 4320 prevádzkových hodinách (pozri kapitolu „Výmena filtra“). Trojvrstvový filter sa nedá umývať.

8.2 Čistenie telesa

Vyčistíte teleso čističa vzduchu mierne navlhčenou handričkou (vodou alebo jemným čistiacim roztokom). Nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné agresívne čistiace prostriedky, ani abrazívne čistiace prostriedky, pretože by sa mohol poškodiť povrch prístroja.

8.3 Uskladnenie

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, odporúčame ho uschovať v originálnom balení v suchom prostredí a bez zaťaženia.

9. Príslušenstvo a náhradné diely

Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu je možné zakúpiť na príslušnej servisnej adrese (podľa zoznamu adries servisov). Zadaťte príslušné objednávacie číslo.

Označenie	Výrobné alebo objednávacie číslo
Predčističový filter, kombinovaný filter (HEPA + filter s aktívnym uhlím)	693.01

10. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?

Problém	Príčina	Odstránenie
Čistič vzduchu sa nedá zapnúť.	Kryt telesa nie je vložený správne.	Presvedčte sa, či je kryt telesa správne vložený.
	Trojvrstvový filter nie je vložený správne.	Uistite sa, že trojvrstvový filter je správne vložený.
	Sieťový adaptér nie je zapojený.	Sieťový adaptér zapojte do vhodnej elektrickej zásuvky.
Nedostatočný priechod vzduchu	Filtere sú špinavé.	Vyčistite filtre (pozri kapitolu „Čistenie a uchovávanie“).
	Vstup/výstup vzduchu je blokovaný.	Uistite sa, že vstup/výstup vzduchu nie je blokovaný.
Čistič vzduchu je veľmi hlasný	Vo vstupe/výstupe vzduchu sa nachádza cudzie teleso.	Odstráňte cudzie teleso zo vstupu/výstupu vzduchu.
	Filtere sú upchaté.	Vyčistite filtre (pozri kapitolu „Čistenie a uchovávanie“).
	Filtere nie sú vložené správne.	Vložte filtre správne.
	Čistič vzduchu je umiestnený na nerovnom povrchu.	Umiestnite čistič vzduchu na rovný povrch.

11. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom vhodných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



12. Technické údaje

Model	LR 210
Sieťové napätie	pozri etiketu s typovým štítkom na prístroji
Výkon	60 W
Rozmery (D × Š × V)	275 × 175 × 308 mm
Hmotnosť	2,9 kg
Vhodný do miestností s rozlohou	10 m ² (ANSI/AHAM AC-1 2015) – 26 m ² (NRCC 54013-2011)
Hlasitosť	cca 50 dB (Stupeň 3)
Prípustné prevádzkové podmienky	+5 °C až +40 °C, relatívna vlhkosť vzduchu ≤ 90 % (bez kondenzácie)
Trieda ochrany	Trieda ochrany II / <input type="checkbox"/>
Prietok vzduchu	110 m ³ /h

13. Záruka / Servis

Spoločnosť Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (ďalej len „Beurer“) poskytuje za ďalej uvede-
ných predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

**Zákonné záručné povinnosti výrobcu z kúpnej zmluvy s kupujúcim zostávajú ďalej uvedenými záruč-
nými podmienkami nedotknuté.**

Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

Beurer ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 3 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné
účely v rámci domáceho použitia.

Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa
nasledujúcich ustanovení, Beurer podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vy-
koná opravu.

**Keď by kupujúci chcel ohlásiť prípad záruky, obráti sa najskôr na miestneho predajcu, pozri priložený
zoznam „Service International“ s adresami servisov.**

Kupujúci potom dostane informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok poslať a aké podklady sú
potrebné.

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť

- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok

spoločnosti Beurer alebo autorizovanému partnerovi Beurer.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené

- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebojú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní
(napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené,
skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo
servis neautorizovaný spoločnosťou Beurer;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia
za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.

693.00_LR210_2020-02-19_01_IM2_BEU_CS-SK

